Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 93

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 93 Bern, Freitag 23. April 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, vendredi 23 avril 1954 **No 93**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21680
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der 3 Namensaktien des Zoologischen Gartens Basel, Nrn. 855, 856 und 1019, zu nom. Fr. 250, lautend auf Frau Schmalzer-Wagner, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 21. April 1954 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d. h. bis zum 25. Oktober 1954, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorstehend genannten Namensaktien nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (236³)

Basel, den 23. April 1954. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.**

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von nom. Fr. 4000, d. d. 12. März 1925, Ziff. 16, haftend auf Grundbuchnummer 192, zur Stickerei, Grundbuch Einsiedeln, Dorf B. Ursprünglicher Schuldner: Franz Kälin-Schönbächler. Ursprünglicher Gläubiger: Inhaber.

Allfällige Inhaber dieses Wertpapiers werden aufgefordert, dieses innert Jahresfrist der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen. Nichtvorweisung innert dieser Frist hat die Kraftloserklärung des vorerwähnten Inhaberschuldbriefes zur Folge. (230²)

Einsiedeln, den 17. April 1954. **Bezirksgericht Einsiedeln.**

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes vom 2. Dezember 1936 im Betrage von Fr. 7000, haftend auf der Liegenschaft Grundbuch Grenchen Nr. 4466 im 11. Rang, zugunsten des Herrn Alexander Ruchti sel., gewesener Visiteur in Grenchen, wird hiermit aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation des Aufrufes, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (46²)

Solothurn, den 18. Dezember 1953.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
Dr. O. Furrer.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

3. April 1954.

Wohnbaugenossenschaft Holberg, Kloten, in Kloten. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Februar 1954 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen und damit der Wohnungsnot im allgemeinen zu begegnen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Bauland, Erstellung von Wohnhäusern und Vermietung der Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Alfred Löffel, von Worben (Bern), Präsident; Werner Bösch, von Hemberg (St. Gallen), Sekretär, und Johann Brunner, von Zürich, Kassier, alle in Kloten. Geschäftsdomizil: Bramen 686 (bei Alfred Löffel).

20. April 1954. Verzierung von Kunstharzprodukten usw.

Ornapress A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1953, Seite 714). Auswertung von Verfahren zum Verzieren von Kunstharzprodukten usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 7. April 1954 sind die Statuten abgeändert worden. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 500, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 500 und voll liberiert.

20. April 1954. Waren aller Art.

Cotrade A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1949, Seite 2897). Die Generalversammlung vom 23. März 1954 hat die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft sind Import und Export von und Transithandel mit Waren aller Art, einschliesslich Kommissionsgeschäfte. Durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 400 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Hans Zimmerli, von Brittnau (Aargau), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Seestrasse 321, in Zürich 2 (bei der «Beco A.-G.»).

20. April 1954.

Concordia Allgemeine Konsumgenossenschaft Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1953, Seite 3069). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. März 1954 sind die Statuten abgeändert worden. Die Firma lautet **AVZ Verkaufsgenossenschaft Zürich.** Es bestehen nur noch Anteilscheine zu Fr. 20. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

20. April 1954.

Maag-Zahnräder & -Maschinen Aktien-Gesellschaft (Société anonyme des engrenages et machines Maag) (Maag Gear Wheel & Machine Company Limited), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1953, Seite 1014). Die Generalversammlung vom 29. März 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

20. April 1954.

Wasserversorgungsgenossenschaft Elsau, in Elsau (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1949, Seite 1115). Mit Beschluss vom 27. März 1954 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

20. April 1954. Apparate für das graphische Gewerbe.

Rud. Lappart, in Bern-Bümpliz, Apparatebau für das graphische Gewerbe (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1953, Seite 614). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. April 1954. Weinhandel.

Carl Sigerist-Meyer, bisher in Bellach (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1953, Seite 2916). Der Inhaber hat den Sitz der Firma nach Bern verlegt. Inhaber ist Carl Sigerist-Meyer, von Schaffhausen, nun in Wabern, Gemeinde Köniz. Weinhandlung, Aarbergergasse 53.

20. April 1954. Schuhe.

W. Rüegsegger, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Betrieb einer Schuhhandlung mit Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1946, Seite 846). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

20. April 1954.

Baugenossenschaft Köniz, in Köniz (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1953, Seite 1679). Neues Domizil: Tulpenweg 101, beim Präsidenten.

20. April 1954. Kolonialwaren, Merceriewaren usw.

Heidy Schwarz, in Schliern, Gemeinde Köniz, Handel mit Spezerei-, Kolonial- und Merceriewaren (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1944, Seite 877). Die Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68, Al. 1, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

20. April 1954.

Dritte Baugesellschaft Stauffacherstrasse A.G. in Liq., in Bern (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1951, Seite 2913). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

20. April 1954. Wolle, Handstrickereien usw.

Société anonyme Juliane, en liquidation concordataire, in Bern, Handel mit Wolle, Handstrickereien usw. (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1953, Seite 1679). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

20. April 1954.

A. Simon, Parfumerie, in Bern (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1945, Seite 1761). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers gelöscht.

20. April 1954. Manufakturwaren.

H. Schweiker & Co. G.m.b.H., in Bern, Engrosgeschäft der Manufakturwarenbranche (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1952, Seite 1502). Neues Geschäftsdomizil: Zähringerstrasse 48.

20. April 1954. Baumaterialien.

Alb. Wahlen A.G., in Bern, Baumaterialiengeschäft (SHAB. Nr. 114 vom 20. Mai 1953, Seite 1217). Die Kollektivprokura des Robert Wagner ist erloschen.

20. April 1954. Lithographie, Papierverarbeitung usw.

Bänninger & Streit A.G., in Liebefeld, Gemeinde Köniz, lithographische Anstalt mit Papier- und Kartonverarbeitung usw. (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1953, Seite 2848). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. März 1954 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Streit A.G. (Streit S.A.).** Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

Bureau de Delémont

20 avril 1954. Boîtes de montres.

Marcel Lusa, à Bassecourt. Le chef de la maison est Marcel Lusa, de Saint-Ursanne, à Bassecourt. Fabrication de boîtes de montres, métal et acier.

20 avril 1954. Carrelage.

Joseph De Tomasi, à Delémont. Le chef de la maison est Joseph De Tomasi, d'Italie, à Delémont. Entreprise de carrelage. Rue de l'Industrie 21.

Bureau Fraubrunnen

20. April 1954.

Konsumgenossenschaft Utzenstorf, in Utzenstorf (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1950, Seite 3242). Die Unterschrift des Verwalters Walter Ammann ist erloschen. Neu wurde gewählt als Verwalter: Walter Ammann, jun., von Ermatingen, in Gerlafingen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten und dem Sekretär.

Uri — Uri — Uri

12. April 1954.

Tiefbau A.G., in Göschenen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. April 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Betrieb einer Bauunternehmung. Sie kann sich an anderen Unternehmungen dieser Art beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von den Gründern Inventar und Materialvorräte gemäss Inventarliste vom 28. Dezember 1953 und Uebernahmevertrag vom 12. April 1954, im Werte von Fr. 101 092.20. Für den Uebernahmepreis von Fr. 100 000 erhalten die Sacheinleger Leo Mattle 34 Aktien zu Fr. 1000, Emil Contratto 33 Aktien zu Fr. 1000, Anton Vanoli 17 Aktien zu Fr. 1000, und Cornel Vanoli 16 Aktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital ist durch diese Sacheinlage der Gründeraktionäre voll liberiert. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an Leo Mattle, von Oberriet (St. Gallen), in Schwyz, als Präsident; Anton Vanoli, von Airolo, in Immensee, Gemeinde Küssnacht, und Emil Contratto, von Eggenwil (Aargau), in Arth-Goldau, Gemeinde Arth, als Mitglieder. Die Aktiengesellschaft wird durch Kollektivunterschrift zu zweien des Präsidenten und der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates vertreten.

Glarus — Glaris — Glarona

17. April 1954. Verwertung von Patenten und Erfindungen usw.

Avdel A.G., in Schwanden. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. April 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Erwerb und der Verkauf sowie die Verwertung und entgeltliche Lizenzierung von Patenten und Patentrechten; der Kauf, Verkauf und die Verwertung von unpatentierten Erfindungen und Verfahren; die Entwicklung von technischen und andern Verfahren; die Beratung von anderen Unternehmen und Privaten in technischen und wirtschaftlichen Fragen; die Durchführung von Handelsgeschäften aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von Dr. W. Staehelin, in Zürich, eine Darlehensforderung gegen die Anstalt «Iberia», Vaduz, gemäss Uebernahmevertrag vom 10. April 1954, bewertet zu Fr. 94 600, zum gleichen Preise. Dieser Preis wird dadurch getilgt, dass Dr. W. Staehelin 48 voll liberierte Aktien der Gesellschaft zu Fr. 1000 und zwei andern Aktionären je eine voll liberierte Aktie zu Fr. 1000 zuerkannt werden und Dr. W. Staehelin der Betrag von Fr. 44 600 auf Kontokorrent gutgeschrieben wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Willy Staehelin, von Amriswil (Thurgau), in Zürich, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt.

Zug — Zoug — Zugo

13. April 1954. Bedarfsartikel für Geflügelzucht.

Walder, Waldeck A.G., in Walchwil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. April 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit allen Bedarfsartikeln für die Geflügelzucht, den Betrieb einer Geflügelmästerei, die Vertretung der genannten Waren. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 180 000 und ist eingeteilt in 360 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «A. Walder, Geflügelhof Waldeck», gemäss Kauf- und Uebernahmevertrag vom 7. April 1954. Die Aktiven betragen Fr. 278 996.35 und die Passiven Fr. 100 996.35, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 178 000 ergibt. Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 178 000 erhält der Sacheinleger 356 voll liberierte Inhaberaktien. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, durch gewöhnlichen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Albert Walder, von Männedorf, in Walchwil; er führt Einzelunterschrift.

14. April 1954.

A. Walder, Geflügelhof Waldeck, in Walchwil (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1934, Seite 1218). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Walder, Waldeck A.G.», in Walchwil, übernommen.

20. April 1954.

Schweiz. Obstverband, in Zug, Verein (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1953, Seite 2799). Peter Geiser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde Marius Lampert, von und in Ardon (Wallis), gewählt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

20. April 1954.

Kontroll- u. Beteiligungs-A.-G. in Liq., in Zug (SHAB. Nr. 236 vom 27. Oktober 1947, Seite 3155). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

20. April 1954. Beteiligungen usw.

Admag in Liq., in Zug, Verwaltung von Vermögen, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1947, Seite 3155). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

20. April 1954.

Aura Aktiengesellschaft für Patentverwertung in Liq., in Zug (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1947, Seite 3155). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

20. April 1954. Verwertung von Erfindungen usw.

Exeonsec Aktiengesellschaft in Liq., in Zug, Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Erfindungen usw. (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1947, Seite 3155). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

14 avril 1954. Vêtements, chapeaux, etc.

Arnold Moret, à Vuadens, vêtements sur mesure pour dames et messieurs (FOSC. du 28 janvier 1950, N° 18, page 204). Le titulaire a transféré son siège et son domicile particulier à Bulle. Il ajoute à son genre de commerce: chapellerie, chemiserie, confections à l'enseigne «Chapellerie Bulloise». Rue de Gruyères.

16 avril 1954. Hôtel, etc.

J. Oberson-Cottier, à Bulle. Le chef de la raison est Jules Oberson, allié Cottier, de La Neirigue, à Bulle. Exploitation de l'Hôtel-restaurant des 3 Couronnes, dit des Halles. Place St-Pierre.

20 avril 1954. Tailleur, confections.

F. Philipona, à Bulle. Le chef de la raison est François Philipona, de Vuippens, à Bulle. Tailleur, confections. Grand'Rue et rue de la Promenade.

20 avril 1954. Epicerie, mercerie, etc.

Vve Marceline Murith, à Bulle, épicerie, mercerie, denrées coloniales, débit de vins (FOSC. du 7 août 1942, N° 181, page 1812). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

20 avril 1954. Epicerie, etc.

Vve Joseph Déforel, à Bulle, épicerie, débit de vins (FOSC. du 8 juin 1934, N° 131, page 1560). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

20 avril 1954. Boulangerie, épicerie, explosifs, etc.

G. & M. Déforel, à Bulle. Sous cette raison, il s'est constitué, le 20 avril 1954, une société en nom collectif dont les associés sont Gustave Déforel, feu Joseph, et Marie Déforel, feu Joseph, les deux de Vuadens, à Bulle. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Boulangerie, épicerie, débit de vins, poudres et explosifs. Rue de Vevey.

20 avril 1954. Société de consommation.

Coopérative Concordia-de Albeuve et environs, à Albeuve (FOSC. du 16 juillet 1947, N° 163, page 1994). Paul Castella, feu Henri, de et à Albeuve, jusqu'ici membre, est nommé président; François Favre, feu Théophile, de et à Albeuve, vice-président; Aloys Beaud, feu Louis, de et à Albeuve, membre. Maxime Pythoud et Henri Pasquier dont les signatures sont radiées ne font plus partie du comité. La société est engagée par la signature collective à deux des 3 membres du comité.

20 avril 1954. Boulangerie, etc.

Eug. Glasson, à Bulle, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 22 février 1940, N° 44, page 346). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

20 avril 1954. Boulangerie, tea-room, etc.

Paul Glasson, à Bulle. Le chef de la raison est Paul Glasson, feu Eugène, de et à Bulle. Boulangerie, pâtisserie, tea-room à l'enseigne: La Potinière. Avenue de la Gare.

Bureau de Fribourg

20 avril 1954.

Société de laiterie de Corpataux-Magnedens, à Corpataux, société coopérative (FOSC. du 14 décembre 1948, N° 293, page 3382). Amédée Barras a cessé d'être président et membre du comité; sa signature est radiée. A été élu président: Louis Clerc, de et à Corpataux (inscrit comme membre). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire Raymond Sallin (inscrit).

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

14. April 1954.

Vereinigte Farben- & Lackfabriken, Filiale in Muttenz (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1938, Seite 498), mit Hauptsitz in München. Diese Filiale ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgehoben worden. Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 1. Januar 1954 von der «Flamuco A.G., Farben- und Lackfabrik», in Muttenz, übernommen worden.

14. April 1954.

Flamuco A.G., Farben- und Lackfabrik (Flamuco S.A., Fabrique de Couleurs et Vernis) (Flamuco S.A., Fabbrica di Colori e Vernici), in Muttenz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. April 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Farben, Lacken und Malerartikel aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven mit Fr. 753 368.10 und die Passiven mit Fr. 273 368.10 der bisherigen Filiale Muttenz der Firma «Vereinigte Farben- und Lackfabriken», in München, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1953. Für den Uebernahmepreis von Fr. 480 000 erhält die Sacheinlegerin 480 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, während 20 Aktien mit in den Passiven enthaltenen Guthaben an der Gesellschaft verrechnet werden. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Vereinigte Farben- und Lackfabriken», Filiale Muttenz, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn ab 1. Januar 1954. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehört ihm einzig an: Carl Reinger-Häberlin, von und in Basel. Er zeichnet einzeln. Bahnhofstrasse 43.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

20. April 1954. Kolonialwaren.

Irene Küng, in Schaffhausen, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1950, Seite 1055). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

20. April 1954. Kolonialwaren.

Louise Küng, in Schaffhausen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Frieda Louise Küng, von Schaffhausen und Aristau (Aargau), in Schaffhausen. Kolonialwarenhandlung. Weinsteig 197.

20. April 1954.

Spar- und Leihkasse Beringen, in Beringen, Gemeindeinstitut (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1954, Seite 284). Als zweiter Stellvertreter des Verwalters wurde Adolf Walter, von Löhningen, in Beringen, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

12. April 1954.

Genossenschaft zur Förderung neuer Industrien Altstätten, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, durch Förderung neuer Industrien in Altstätten vermehrte Arbeitsgelegenheiten für männliche Arbeitskräfte zu schaffen. Sie kann zu diesem Zweck in Altstätten Grundstücke kaufen, Immobilien, die für grossgewerbliche oder industrielle Betriebe zweckmässig erscheinen, mit oder ohne Mobilien erwerben oder solche für eigene Rechnung erstellen lassen, um sie gegen entsprechende Entschädigung an geeignete grossgewerbliche oder industrielle Interessenten zu vermie-

ten, zu verpachten oder zu veräussern. Die Statuten datieren vom 18. Februar 1954. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Stammanteile zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen in der «Rheintalischen Volkszeitung» und im «Rheintaler», soweit sie nicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu veröffentlichen sind. Der Vorstand besteht aus 7 bis 11 Mitgliedern, aus welchem der Geschäftsausschuss von 3 bis 5 Mitgliedern bestellt wird. Präsident ist Dr. Willi Rohner, von St. Margrethen, in Altstätten; Vizepräsident und Kassier: Fridolin Studach, von und in Altstätten, und Aktuar: Josef Stadler, von Bronschhofen (St.Gallen), in Altstätten; sie zeichnen zu zweien.

20. April 1954. Import, Export usw.

Productos Aktiengesellschaft (Productos S.A.) (Productos Inc.), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1952, Seite 2819). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. November 1953 wurde der Sitz nach St. Gallen verlegt und an der Generalversammlung vom 25. Februar 1954 teilweise eine Statutenänderung vollzogen. Die Gesellschaft bezweckt Import und Export von Industrie- und Handelsprodukten jeder Art, An- und Verkauf solcher Produkte und Uebernahme von Vertretungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. Februar 1947 und wurden am 8. Oktober 1952 revidiert. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern alle Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen nach aussen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Bruno von Büren ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Albert Stürm, von Goldach, in Teufen, zugleich als Präsident; Arnold Mertens, von Zürich, in St. Gallen; Aloys J. Ruckstuhl, von Sirnach, in Romanshorn; sie führen Einzelunterschrift. Die Prokura von Christian Balzer ist erloschen. Einzelprokura führt (wie bisher) Kurt Kühne, von Rieden (St. Gallen), in St. Gallen. Geschäftslokal: Kesslerstrasse 1.

20. April 1954.

Konsumgenossenschaft Konkordia Uzwil und Umgebung, in Niederuzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1951, Seite 3225). Alois Müller, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Alfred Kreienbühl, von Dagmersellen, in Uzwil, Gemeinde Henau, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

20. April 1954. Autotransporte, Wirtschaft.

Fridolin Hutter (vormals Gebr. F. & B. Hutter), in Diepoldsau, Autotransporte, Kieswerk, Autogarage und Servicestation (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1950, Seite 1078). Die Firma lautet nun **Fridolin Hutter** und die Geschäftsnatur: Autotransporte aller Art, Wirtschaft «Zum Alpenblick». Neues Geschäftsdomizil: Hohenemserstrasse.

20. April 1954. Kiosk.

Felix P. Strauss, in St. Gallen, Bahnhofkiosk (Reiseproviant), Zigarren-Spezialgeschäft (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1952, Seite 39). Das Zigarren-Spezialgeschäft an der Multergasse 2 wurde aufgegeben.

20. April 1954. Handarbeiten, Waren aller Art.

Frau E. A. Wilhelm, in St. Gallen, Vertrieb von «Bellosan»-Schnellverbänden, Verkauf von Handarbeiten von TB- und Militärpatienten (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1951, Seite 1643). Die Geschäftsnatur wurde erweitert durch Handel mit Waren aller Art.

20. April 1954.

Jacob Forter, Müller, in Rebstein, Müllerei mit Mehl- und Futterwarenhandlung (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1923, Seite 2315). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

20. April 1954.

Walter Graf, Mais- und Futterwarenmühle, in Rebstein. Inhaber der Firma ist Walter Graf, von und in Rebstein. Mais- und Futterwarenmühle. Dorfplatz.

20. April 1954. Bilanzberatungen, Revisionen.

Max Knaus, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Max Knaus-Eggenberger, von Hemberg, in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an Gertrud Knaus-Eggenberger, von Hemberg, in St. Gallen. Bilanzberatungen, Expertisen und Bücherrevisionen. Speicherstrasse 28.

20. April 1954.

Otto Hotz, Bäckerei-Konditorei & Café, in Widnau (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1948, Seite 1732). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. April 1954.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité («Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft) («Publicitas» Società Anonima Svizzera di Pubblicità), Zweigniederlassung in St. Gallen, mit Hauptsitz in Lausanne (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1953, Seite 1128). Die Unterschrift des verstorbenen Verwaltungsratsmitgliedes Armin Hodler ist erloschen. Der bisherige Vizedirektor Hanspeter Schulthess wurde zum Direktor der Generaldirektion ernannt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

15. April 1954. Coiffeurgeschäft.

Adolf Haeberli, jun., in St. Moritz, Damen- und Herren-Coiffeurgeschäft, Parfümerie- und Toilettenartikel (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1936, Seite 659). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Elvira Haeberli-Graf», in St. Moritz.

15. April 1954. Coiffeurgeschäft.

Elvira Haeberli-Graf, in St. Moritz. Inhaberin dieser Firma ist Elvira Haeberli-Graf, von Arbon, in St. Moritz. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Adolf Haeberli, jun.», in St. Moritz. Damen- und Herren-Coiffeurgeschäft, Verkauf von Parfümerie- und Toilettenartikeln. «Maison Adolphe.»

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

16 aprile 1954. Mobili, pompe funebri.

Silvio Delcò, in Bellinzona, fabbrica di mobili e pompe funebri (FUSC. del 19 maggio 1934, N° 115, pagina 1335). Questa ditta viene cancellata per l'avvenuto apporto dell'attivo e del passivo alla costituita «Delcò Silvio, fabbrica mobili con riparto di tappezzeria S.A.», in Bellinzona (FUSC. del 23 dicembre 1952, N° 301, pagina 3136).

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

14 aprile 1954. Beola.

Brusetti Alberto, in Cevio. Titolare della ditta individuale è Alberto Brusetti fu Emilio, da Italia, in Cevio. Estrazione, lavorazione e commercio della beola di Vallemaggia.

Ufficio di Locarno

14 aprile 1954. Costruzioni edili e stradali, ecc.

Massera, Cavagna e Ci, in Gerra-Verzasca, impresa costruzioni edili e stradali, sopra e sottostruttura, ecc., società in accomandita (FUSC. del 19 febbraio 1952, N° 41, pagina 472). La sede della società è trasferita a Minusio. Piazza St. Rocco.

14 aprile 1954. Immobili, ecc.

Belvedere S.A. Locarno (Belvedere A.G. Locarno), in Locarno. Dipendentemente da atto pubblico di data 26 marzo 1954 e statuti di stessa data, è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la costruzione, locazione, compera e vendita di immobili, nonchè la partecipazione ad imprese consimili. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna, interamente liberate in contanti. La società acquisterà da Cornelia Alborio-Grecchi, mq. 1276 al mappale di Lugano N. 2217 a 30 fr. al mq. in contanti. Le pubblicazioni hanno luogo sul «Foglio Ufficiale Cantonale» con riserva per quanto la legge prescrive il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La convocazione degli azionisti può aver luogo anche a mezzo lettera raccomandata quando fosse noto il nome e l'indirizzo di tutti gli stessi. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione, composto da 1 a 5 membri. Attuale unico amministratore è Luigi Chiesa di Aldo, da Bioggio, in Agno, con firma individuale. Recapito: Studio legale avvocato Lilio Franscini, via Antonio Ciseri.

14 aprile 1954. Immobili, ecc.

Casabella S.A. Locarno (Casabella A.G. Locarno), in Locarno. Dipendentemente da atto pubblico di data 5 aprile 1954 e statuti di stessa data, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente lo scopo della costruzione, locazione, compera e vendita di immobili, il finanziamento di tali imprese, nonchè la partecipazione ad imprese consimili. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna, liberate nella misura del 40% in totale per 20 000 fr. La società acquisterà da Alberto Scheibler mq. 899 del mappale 420 del comune di Paradiso a 30 fr. al mq. in contanti. Le pubblicazioni hanno luogo sul «Foglio Ufficiale del Cantone Ticino» con riserva per quanto la legge prescrive il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Gli azionisti potranno essere convocati anche per lettera raccomandata, se noto il loro nome ed indirizzo. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da uno a cinque membri. Attualmente unico amministratore è Luigi Chiesa di Aldo, da Bioggio, in Agno, con firma sociale individuale. Recapito: Studio legale avvocato Lilio Franscini, via Antonio Ciseri.

Ufficio di Lugano

12 aprile 1954.

SFIA Società Finanziamenti Industrie Alimentari S.A. Holding, in Lugano. Con atto pubblico e statuti del 2 e 8 aprile 1954 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per iscopo di partecipare, sotto qualsiasi forma, alla creazione ed al finanziamento di imprese industriali e commerciali, specialmente del ramo alimentare, e di compiere operazioni similari sotto forma di holding, senza fare capo a sottoscrizioni pubbliche. Il capitale sociale è di 100 000 fr., diviso in 1000 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, intieramente liberate. Organi per le pubblicazioni sono il Foglio ufficiale svizzero di commercio ed il «Foglio Ufficiale del Cantone Ticino». Quando l'indirizzo degli azionisti è noto le convocazioni e le comunicazioni possono essere fatte per lettera. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione, composto da 1 a 5 membri, attualmente da tre che sono: Arnaldo Ceccomori fu Alfonso, di nazionalità italiana, in Saint Maur-des-Fosses (Seine, Francia), presidente e consigliere delegato; dott. Fabio Forni e dott. Rolando Forni, ambedue fu Alberto e da Bedretto, in Lugano. La società è vincolata dalla firma individuale del consigliere delegato o da quella collettiva dei due altri membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: c/o studio notarile e legale P. e C. Gilardi, palazzo La Fenice, piazzetta S. Carlo.

15 aprile 1954. Insegne, cartelli, plastici in vetri, impianti elettrici, ecc.

A. Martinelli, già in Vezia, fabbricazione insegne, cartelli, plastici in vetri organici, ecc. (FUSC. del 17 settembre 1952, N° 218, pagina 2308). Il titolare notifica il trasferimento della sede della ditta da Vezia a Ponte Capriasca, già suo domicilio. Al genere di commercio viene aggiunto: impianti elettrici.

15 aprile 1954. Ristorante.

Hutterli Heinrich, in Pazzallo. Titolare è Heinrich Hutterli fu Heinrich, da Salenstein (Turgovia), in Pazzallo. Esercizio del Ristorante Capo S. Martino.

15 aprile 1954. Trasporti, spedizioni.

Terramare S.A., in Massagno. Con atto pubblico e statuti del 14 aprile 1954 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per iscopo l'assunzione e la gestione di trasporti e spedizioni all'interno ed all'estero, comprese le operazioni di trasporti e spedizioni internazionali ed ogni altra attività amministrativa, finanziaria e commerciale attinente al ramo dei trasporti e delle spedizioni. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. cadauna. Il capitale è liberato nella misura del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni sono fatte nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e convocazioni sono fatte agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da 1 solo che è Giovanni Lupi fu Vittorino, da Vacallo, in Massagno, con firma individuale. Via S. Gottardo 31.

17 aprile 1954. Merci varie.

Sgroi Guglielmo, in Valmarchirolo (Italia) succursale di Lugano, a Lugano, commissionario merci varie (FUSC. del 11 maggio 1950, N° 109, pagina 1221). La succursale ha cessato d'esistere e perciò questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione dell'art. 77, al. 2, lett. b dell'O.R.C. (decisione Autorità di Vigilanza del 6 aprile 1954).

17 aprile 1954. Prodotti chimici, ecc.

Overseas Chemical Corp. (Uebersee Chemie A.G.) in liquidazione, a Lugano, commercio prodotti chimici, ecc., società anonima (FUSC. del 25 marzo 1954, N° 70, pagina 775). Con decisione dell'autorità di vigilanza dell'8 aprile 1954, Oscar Huber è stato radiato dal consiglio d'amministrazione di detta società.

17 aprile 1954. Beni mobili ed immobili, ecc.

Galdo S.A., in Lugano, compera e vendita di beni mobili ed immobili, ecc. (FUSC. del 7 dicembre 1953, N° 285, pagina 2964). Francesco Iten, dimissionario,

non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato dott. Attilio Lucchini fu Arrigo, da Montagnola, in Lugano, con firma individuale. Le firme di Osvaldo Gatto, già procuratore, e Cesare Ramella-Peirin, già direttore, sono estinte.

17 aprile 1954.

L'Origo di Partecipazioni S.A., in Lugano. Con atto notarile e statuti del 31 marzo 1954 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per iscopo la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, la compera, la vendita, l'amministrazione di beni immobili e mobili, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, le operazioni finanziarie connesse a questo scopo, ai sensi di una società holding. Il capitale sociale è di 60 000 fr., suddiviso in 60 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni saranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e le convocazioni potranno essere mandate agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione, composto di 1 a 5 membri, attualmente da uno solo che è dott. Giancarlo Carmine di Cecilio, da Bellinzona, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o dott. Attilio Lucchini, notaio, via Pretorio 11.

20 aprile 1954.

Società Cooperativa di Consumo di Melano, in Melano, promuovere la prosperità sociale, ecc., società cooperativa (FUSC. del 22 maggio 1950, N° 117, pagina 1321). Ugo Tassini, Aldo Larghi e Antonio Bozza non sono più presidente, vicepresidente e segretario, nè membri del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione sono Bruno Casellini fu Antonio, da Arogno, nominato presidente, Mario Beretta di Natale, da Melano, vicepresidente, e Ugo Zanetti di Luigi, da Russo, segretario, tutti in Melano e che vincolano la società con la firma collettiva a due.

20 aprile 1954. Cereali, coloniali, ecc.

Borghi & Co. società a garanzia limitata, in Lugano, commercio di cereali e semi e dei coloniali, ecc., società a garanzia limitata (FUSC. del 14 aprile 1943, N° 87, pagina 849). Augusto Resinelli non fa più parte della società. La sua quota di 15 000 fr. è stata ceduta a Margot Borghi nata Krucker, da Bellinzona, in Lugano, che diventa socia. Con verbale notarile della propria assemblea generale straordinaria dei soci del 15 aprile 1954 gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

20 aprile 1954.

Arte e Terra S.A. (Kunst & Grundstücks-Aktiengesellschaft), in Lugano, acquisto e vendita di oggetti d'arte, ecc., società anonima (FUSC. del 18 giugno 1948, N° 140, pagina 1709). Ernesto Gut, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato dott. Edgar Salin, da ed in Basilea, con firma collettiva con l'altro membro del consiglio d'amministrazione dott. Roberto van Aken, già inscritto.

Distretto di Mendrisio

15 aprile 1954. Cappelli.

Società Anonima Grazioso e Guido Botta, in Salorino, fabbricazione e vendita di cappelli (FUSC. del 16 ottobre 1953, N° 241, pagina 2475). Con decisione assembleare del 6 aprile 1954, la società ha aumentato il capitale sociale da 300 000 fr. a 400 000 fr., mediante emissione di 25 azioni al portatore da 4000 fr. cadauna, interamente liberate. Le 300 azioni esistenti da 1000 fr. cadauna sono state trasformate in 75 azioni da 4000 fr. cadauna. Gli statuti sono stati modificati in tale senso. Il capitale sociale è di 400 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore, da 4000 fr. cadauna, interamente liberate.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

14 avril 1954. Boucherie, etc.

Paul Greminger, à Leysin. Le chef de la maison est Paul Greminger, séparé de biens conventionnellement d'Andrée Vouilloz, de Oberbussnang et Friltschen (Thurgovie), à Leysin. Boucherie-charcuterie. Leysin-Village.

15 avril 1954. Maçonnerie, terrassements.

Jean et Ernest Pavesi, à Bex. Desiderio Jean Pavesi, allié Köllikcr, et Ernest Pavesi, allié Carati, d'Italie, à Bex, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1954. Entreprise de maçonnerie et de terrassements. La Servannaz.

15 avril 1954.

Entreprise de construction A. Sumi, à Chesières sur Ollon. Le chef de la maison est Arnold Sumi, séparé de biens conventionnellement de Julie Alice née Grex, de Gessenay (Berne), à Chesières sur Ollon. Maçonnerie, construction de bâtiments.

15 avril 1954. Pensionnat.

Alfred Amignet, à Villars sur Ollon, pensionnat de jeunes filles (FOSC. du 1er novembre 1934, page 3020). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau de Lausanne

20 avril 1954.

Banque Galland & Cie S.A., à Lausanne (FOSC. du 15 décembre 1953, page 3044). Maurice Bourquin, de Sonceboz-Sombeval, à Pully, est nommé administrateur. Il signe collectivement à deux avec les administrateurs, directeur et fondés de pouvoir.

20 avril 1954. Machines agricoles.

Adr. Bron, à Epalinges. Le chef de la maison est Adrien Bron, allié Follonier, de St-Saphorin (Lavaux), à Epalinges. Représentation, commerce, réparation et entretien de machines agricoles.

20 avril 1954.

«Clinique Boismont» Hoirs Dr Pierre Guisan, à Lausanne. Pierre-Jean Guisan allié Leuthold, à Pully, Pierrette-Blanche Guisan et Ellen-May Guisan, ces deux à Lausanne, tous trois d'Avenches, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1954. La société est engagée par la signature collective à deux des associés ou par la signature collective, avec un des associés, de Jeanne, veuve de Pierre Guisan, d'Avenches, à Lausanne, à qui procuration est conférée. Exploitation de la Clinique «Boismont». Vennes s. Lausanne.

20 avril 1954.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale à Lausanne (FOSC. du 8 mai 1953, page 1129), avec siège principal à Lausanne. La signature de l'administrateur Armin Hodler, décédé, est radiée. Jean-Pierre Schulthess, vice-directeur, est nommé directeur et signe collectivement à deux avec une personne autorisée pour tout l'établissement; sa signature comme vice-directeur est radiée.

20 avril 1954. Outillage, instruments de mesure, machines, etc.

Precimeca S.A., précédemment à Genève (FOSC. du 6 mars 1953, page 533). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mars 1954, la société a décidé de transférer son siège à Prilly et de modifier les statuts en conséquence. La société a pour objet le commerce d'outillage, instruments de mesure, appareils électrotechniques et de machines et toutes opérations en rapport avec ce but y compris l'amélioration ou la transformation de produits techniques, et pour objet la continuation d'une partie de l'activité de la maison «Techimport» Henri Harsch, à Genève. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr.; il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 3 membres. La signature de l'administrateur Henri-Albert Harsch, démissionnaire, est radiée et la procuration conférée à Irène-Marie-Rosa Harsch-Rohner est éteinte. Paul-Albert Rohner, de Walzenhausen, à Prilly (jusqu'ici secrétaire du conseil), reste seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Villa «Floriane», route de la Broye (chez l'administrateur).

20 avril 1954. Immeubles.

West-End S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 13 janvier 1953, page 77). Les signatures des administrateurs Albert Lück et Emile Duft, démissionnaires, sont radiées. Joseph Redard, d'Echandens, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: rue du Lion-d'Or 2 (chez les notaires Menétrey, Redard et Grassmann).

20 avril 1954. Installations de fromageries, etc.

A. Koch-Rouge, à Lausanne, installations de fromageries, etc. (FOSC. du 6 juin 1945, page 1289). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

Bureau d'Yverdon

15 avril 1954.

Société immobilière St-Georges B., S.A., à Yverdon (FOSC. du 20 novembre 1947, page 3438). Charles Decker, fils de Charles, de Duillier (Vaud), à Yverdon, a été désigné en qualité d'administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Paul Meraldi, administrateur démissionnaire, dont la signature est radiée. Le bureau de la société est actuellement chez l'administrateur, rue de la Plaine 38.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

15 avril 1954. Boucherie, etc.

Aimé Schori, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Le chef de la maison est Aimé-Adolphe Schori, de Radelfingen b. Aarberg (Berne), à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Exploitation d'un commerce de boucherie-charcuterie.

15 avril 1954. Travaux publics, maçonnerie.

Henri Bach, à Boudry, entreprise générale de travaux pour l'amélioration du sol (FOSC. du 23 janvier 1942, N° 17, page 180). Les bureaux, de même que le domicile du titulaire, sont transférés à Areuse, commune de Boudry. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: entreprise générale de travaux publics et de maçonnerie.

15 avril 1954. Hôtel.

Robert Comtesse, à Bevaix. Le chef de la maison est Robert-Jules Comtesse, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, à Bevaix. Exploitation de l'Hôtel de Commune.

Genf — Genève — Ginevra

10 mars 1954. Biscuits.

Marcel Bachelard, à Genève, fabrication de biscuits (FOSC. du 21 novembre 1950, page 2984). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif ont été repris par la maison «Bachelard & Cie, société en commandite», à Genève.

12 avril 1954. Biscuits.

Bachelard & Cie, société en commandite, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1er octobre 1953 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Marcel Bachelard», à Genève, radiée. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Marcel-Octave Bachelard, de Nyon et Pampigny (Vaud), à Genève, séparé de biens de Marie-Joséphine née Moy. Les associés commanditaires sont: la société anonyme «Minoteries de Plainpalais S.A.», à Genève, avec une commandite de 8000 fr.; René Moreillon, de Bex (Vaud), à Lausanne, avec une commandite de 14 000 fr., et Georges Salm, de Auenstein (Argovie), à Genève, avec une commandite de 13 000 fr. Les commandites de 8000 fr. et 14 000 fr. sont entièrement libérées par compensation avec parties de créances figurant au bilan, au 30 septembre 1953, de la maison «Marcel Bachelard», dont l'actif et le passif ont été repris par la présente société en commandite comme indiqué ci-dessus. La commandite de 13 000 fr. est libérée à concurrence de 8000 fr. par compensation avec une créance figurant également au bilan susmentionné. La société n'est engagée que par la signature collective de l'associé indéfiniment responsable Marcel-Octave Bachelard et de l'associé commanditaire Georges Salm, à qui procuration, comprenant le droit d'aliéner et de grever des immeubles, est conférée. Fabrication et vente de biscuits. 20, quai du Seujet.

15 avril 1954. Fournitures pour l'industrie.

P.-E. Muller, à Genève. Le chef de la maison est Paul-Emile Muller, de Noiraigue (Neuchâtel) et Unterkulm (Argovie), à Genève. Représentation de fournitures pour l'industrie et le commerce, spécialement de cornières perforées, marque «Dexion», de revêtements textiles, marque «Insodec» et de siphons métalliques pour l'eau de Selz et la crème, marque «Saccab». 19, rue de la Croix-d'Or.

15 avril 1954. Confection pour hommes.

S. Gerson, à Genève, commerce de confection pour hommes (FOSC. du 3 mars 1953, page 500). La maison a remis son second magasin sis rue Dancet 2.

15 avril 1954. Articles de mode.

Paul Lévy, C. Lévy et B. Fradkoff succ., à Genève, articles de mode en gros, société en nom collectif (FOSC. du 26 mars 1954, page 785). Procuration individuelle est conférée à William-Alfred Jotterand, de Saint-Livres (Vaud), à Genève.

15 avril 1954.

Société Immobilière Chemin Chauvet A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 octobre 1947, page 3082). Robert Furrer, de Turbenthal (Zurich), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature indi-

viduelle, en remplacement de Eugène Rapp, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 12, rue Giuseppe-Motta, chez Robert Furrer.

15 avril 1954.

Société anonyme pour le commerce international, Genève, à Genève (FOSC. du 28 février 1952, page 571). Gaston Gilet a cessé ses fonctions de directeur; il reste toutefois inscrit en qualité de membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux.

15 avril 1954.

Téléphonie S.A. succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 26 décembre 1951, page 3198), société anonyme avec siège à Lausanne. Bureaux actuels: 12, rue de la Corraterie.

15 avril 1954.

Société Financière Mirelis S.A., à Genève (FOSC. du 26 novembre 1951, page 2932). Jouri Lawi, de nationalité irakienne, à Genève, et Marcel Guinand, de Chêne-Bourg, à Carouge, ont été nommés membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

15 avril 1954.

Bikini-Golf Sport S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 avril 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la construction et l'exploitation d'un golf-miniature, à Genève, rue Châteaubriand. Elle pourra en outre s'intéresser à toutes affaires similaires et à toutes opérations financières, commerciales et immobilières se rapportant directement ou indirectement à son objet. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Ernest Baumann, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Adresse: 10, rue d'Italie, bureau d'Ernest Baumann.

Handelsbank in Zürich, Zürich

Vierteljahresbilanz per 31. März 1954

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 756 816	53	Bankenkreditoren auf Sicht	16 012 233	31
Coupons	68 031	94	Andere Bankenkreditoren	4 170 206	88
Bankendebitoren auf Sicht	18 035 046	42	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	40 984 311	56
Andere Bankendebitoren	3 783 108	23	Kreditoren auf Zeit	18 618 923	68
Wechsel	7 947 562	13	Depositen- und Einlagehefte	428 391	65
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	1 081 150	—	Kassenobligationen	5 578 000	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	55 547 056	52	Checks und kurzfällige Dispositionen	765 177	65
davon gegen hyp. Deckung Fr. 5 945 514.17			Tratten und Akzepte	43 229	90
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	2 226	10	Sonstige Passiven	2 868 951	15
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 895 484	15	Aktienkapital	6 000 000	—
davon gegen hyp. Deckung Fr. 563 396.27			Gesetzliche Reserven	1 200 000	—
Hypothekaranlagen	138 750	—	Statutarische Reserven	2 800 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	6 645 853	15	Saldovortrag vom Vorjahr	30 281	71
Sonstige Aktiven	2 598 622	32			
Debitoren aus Kautionen Fr. 4 276 166.20	99 499 707	49	Kautionen Fr. 4 276 166.20	99 499 707	49

Hypothekarbank in Winterthur

Bilanz per 31. März 1954

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben	2 186 668	33	Bankenkreditoren auf Sicht	501 115	65
Coupons	11 793	37	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	3 596 650	13
Bankendebitoren auf Sicht	940 730	89	Kreditoren auf Zeit	3 109 535	85
Andere Bankendebitoren	450 000	—	Spareinlagen	41 752 699	74
Wechsel	246 306	73	Einlagehefte	885 004	25
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	8 802 348	60	Kassenobligationen	109 484 900	—
davon gegen hyp. Deckung Fr. 6 933 195.05			Kassenobligationen Serie 50	12 000 000	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	950 918	50	Pfandbriefdarlehen	20 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	2 149 050	—	Sonstige Passiven	5 215 246	66
davon gegen hyp. Deckung Fr. 1 362 250.—			Aktienkapital	15 000 000	—
Hypothekardarlehen	190 170 285	—	Reserven	4 500 000	—
Wertschriften	6 241 247	—	Gewinnsaldovortrag	154 857	28
Syndikatsbeteiligungen	120 313	20			
Bankgebäude	775 000	—			
Andere Liegenschaften	75 000	—			
Sonstige Aktiven	3 080 347	94			
Kautionen Fr. 761 382.60	216 200 009	56	Kautionen Fr. 761 382.60	216 200 009	56

Ersparnisanstalt Toggenburg AG.

Lichtensteig, St. Gallen, Rorschach, Rapperswil, Wil, Flawil, Brunnadern

Bilanz per 31. März 1954

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	259 179	74	Bankenkreditoren auf Sicht	480 690	26
Coupons	208	25	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 397 811	40
Bankendebitoren auf Sicht	4 284 956	13	Kreditoren auf Zeit	36 982	—
Wechsel	10 725	—	Spareinlagen	49 173 320	28
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	14 010 163	56	Einlagehefte	114 835	05
davon mit hyp. Deckung Fr. 10 828 706.—			Kassaobligationen	44 015 900	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	95 772	22	3½%-Anleihe von 1948	5 000 000	—
Hypothekaranlagen	97 946 468	07	Pfandbriefdarlehen	7 300 000	—
Wertschriften	2 316 963	50	Sonstige Passiven	1 462 830	37
Sonstige Aktiven	1 372 153	62	Aktienkapital	10 000 000	—
Nicht einbezahltes Aktienkapital	2 000 000	—	Reserven	3 314 220	73
Kautionen Fr. 112 560.—	122 296 590	09	Kautionen Fr. 112 560.—	122 296 590	09

Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Situazione al 31 marzo 1954

Attivo	Fr.	Ct.	Passivo		Fr.	Ct.
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali	6 727 360	29	Debiti a vista verso banche		7 113 507	76
Cedole	735 149	20	Altri debiti verso banche		1 278 385	20
Crediti a vista presso banche	15 569 440	68	Conti chèques e conti creditori a vista		44 791 454	83
Altri crediti presso banche	9 194 451	65	Conti creditori a termine		14 181 669	15
Effetti cambiari	10 291 236	51	Depositi in cassa di risparmio		19 380 011	90
Conti correnti debitori senza copertura	11 819 715	90	Libretti di deposito	Fr. 13 745 983.35		
Conti correnti debitori con copertura			Libretti di deposito in conto corrente	Fr. 12 399 249.10	26 145 232	45
dei quali con garanzia ipotecaria Fr. 4 512 071.70	26 501 274	69	Obbligazioni di cassa		9 606 625	—
Anticipazioni ad enti di diritto pubblico	1 228 377	05	Chèques e disposizioni a breve termine		190 291	83
Investimenti ipotecari	27 843 665	—	Altre poste del passivo		1 283 837	18
Titoli	21 131 219	41	Capitale		7 500 000	—
Partecipazioni sindacali	345 780	—	Riserve		1 760 000	—
Stabili ad uso della banca	735 000	—	Riporto 1953		116 787	82
Altre poste dell'attivo	1 225 132	74				
Debitori per garanzie prestate Fr. 9 937 362.40	133 347 803	12	Garanzie prestate Fr. 9 937 362.40		133 347 803	12

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - **Rédaction:** Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Elektra Baselland, Liestal

Einladung zur ordentlichen Delegiertenversammlung

Samstag, den 8. Mai 1954, 14 Uhr, im Saal des Hotels «Engel» (Eingang Burgstrasse) in Liestal.

Traktanden:

1. Protokoll der Delegiertenversammlung vom 9. Mai 1953.
2. Statutarische Wahlen:
   a) Verwaltungsrat;
   b) Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über den Antrag des Herrn K. Strübin betreffend Erhöhung der Vergabungen an gemeinnützige Institutionen.
4. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1953.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Entlastungserteilung an die Verwaltung.
7. Diverses und Unvorhergesehenes.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung 1953 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz unserer Genossenschaft in Liestal zur Einsicht auf und können von den Mitgliedern der Genossenschaft daselbst unentgeltlich bezogen werden.

Liestal, den 22. April 1954.

Elektra Baselland
Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: E. Seiler-Zimmerli.

Continentale Linoleum-Union, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 11. Mai 1954, 15.30 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, Bahnhofstrasse 45 (3. Stock).

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1953, Bericht der Kontrollstelle, Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Der gedruckte Jahresbericht nebst Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes stehen vom 28. April 1954 an am Sitze der Gesellschaft sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und ihren Filialen zur Verfügung der Aktionäre.

Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können vom 28. April bis 8. Mai 1954 bei genannten Stellen gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden.

Zürich, im April 1954. **Der Verwaltungsrat.**

Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco (Schweiz) Giubiasco

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 11. Mai 1954, 16 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, Bahnhofstrasse 45 (3. Stock).

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 1953 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Organe der Gesellschaft.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahlen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1953 sowie der Rechnungsrevisorenbericht sind vom 28. April 1954 an im Büro der Gesellschaft in Giubiasco zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können ihre Stimmkarte in der Zeit vom 28. April bis 8. Mai 1954 gegen Hinterlegung der Aktien bei folgenden Banken beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich,
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona.

Giubiasco, im April 1954. **Der Verwaltungsrat.**

Tonwerke Thayngen AG., in Thayngen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 6. Mai 1954, 11 Uhr, im Hotel «Schloss», Laufen am Rheinfall.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1953. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Geschäftsbericht liegen vom 24. April an zur Einsichtnahme für die Aktionäre im Büro in Thayngen auf. Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis zum 4. Mai vom Sitz der Gesellschaft in Thayngen bezogen werden, gegen Ausweis über den Aktienbesitz. Stellvertretung an der Generalversammlung ist nur durch einen anderen Aktionär zulässig auf Grund einer schriftlichen Vollmacht.

Der Verwaltungsrat.

Imposta federale sulla cifra d'affari

Quarta edizione dell'opuscolo, aggiornata a tutto il 1° marzo 1954

È apparso di questi giorni un opuscolo comprendente la raccolta di tutti i testi legislativi attualmente in vigore per quanto riguarda l'imposta federale sulla cifra d'affari. L'opuscolo in questione, accuratamente stampato, è stato compilato in stretta collaborazione con la Sezione per l'imposta sulla cifra d'affari dell'amministrazione federale delle contribuzioni, di guisa ch'esso è perfettamente a punto. Il prezzo è di 1 fr. 50 per esemplare. Si prega d'effettuare in anticipo il versamento sul nostro conto chèques postali III 520, specificando l'ordinazione a tergo della cedola di versamento a noi destinata o della cedola di girata. Allo scopo d'evitare il prodursi di malintesi, pregasi di non confermare separatamente l'ordinazione.

Foglio ufficiale svizzero di commercio, Berna.

Fournier- und Holzwarenwerke Rheinfelden AG. Rheinfelden

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

55. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 4. Mai 1954, 10 Uhr, in das Restaurant «Feldschlösschen-Stadt», Rheinfelden, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Beschlussfassung über den Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung.
4. Entlastungserteilung.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 1. Mai 1954 auf dem Büro der Gesellschaft in Rheinfelden, beim Schweizerischen Bankverein in Basel und auf der Aargauischen Hypothekenbank in Rheinfelden bezogen werden. Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab 24. April 1954 im Büro der Gesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein in Basel und bei der Aargauischen Hypothekenbank in Rheinfelden auf.

Rheinfelden, 20. April 1954. Der Verwaltungsrat.

Silberwarenfabrik Jezler & Cie. Aktiengesellschaft Schaffhausen

Hiemit beehren wir uns, die Aktionäre unserer Gesellschaft zur

ordentlichen Generalversammlung

einzuladen, welche am **Dienstag, den 4. Mai 1954, um 10.30 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude auf dem Herrenacker in Schaffhausen abgehalten wird.**

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1953. Bericht der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 22. April 1954 an in unserem Büro zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 1. Mai 1954 bezogen werden.

Stellvertretung an der Generalversammlung ist nur durch einen anderen Aktionär auf Grund einer schriftlichen Vollmacht zulässig.

Schaffhausen, den 21. April 1954.

Für den Verwaltungsrat der
Silberwarenfabrik Jezler & Cie. Aktiengesellschaft,
der Präsident: H. Schaefle.

Société d'Immeubles Locatifs à Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le jeudi 6 mai 1954, à 16 heures 30, à l'Hôtel Touring et Gare, à Vevey.

Ordre du jour:
1° Présentation des comptes, exercice 1953.
2° Fixation du dividende.
3° Nomination du conseil.
4° Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant.
5° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires chez MM. G. Dénéréaz et Fils, régisseurs, avenue de la Gare 12, à Vevey, qui délivreront les cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions.

Vevey, le 22 avril 1954. **Le conseil d'administration.**

Société des Eaux Commugny-Mies

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 8 mai 1954, à 17 heures 30, à Commugny, Café de l'Etoile.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Comptes et rapports déposés chez le secrétaire-caissier, M. Gustave Stähly, Etoile-Gare D., à Nyon.

Le président: **Chs. Polencent.**

Société Immobilière de l'Avenue des Alpes, Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 13 mai 1954, à 17 heures, à l'Hôtel Terminus (salle du Club alpin), à Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Le compte de profits et pertes, le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes et celui du conseil d'administration sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à l'Agence Immobilière Pierre Furer, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées.

ENERGIE ELECTRIQUE DU SIMPLON S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 5 mai 1954, à 11 h, à la Chambre de Commerce, 8 rue Petitot, Genève.

Ordre du jour

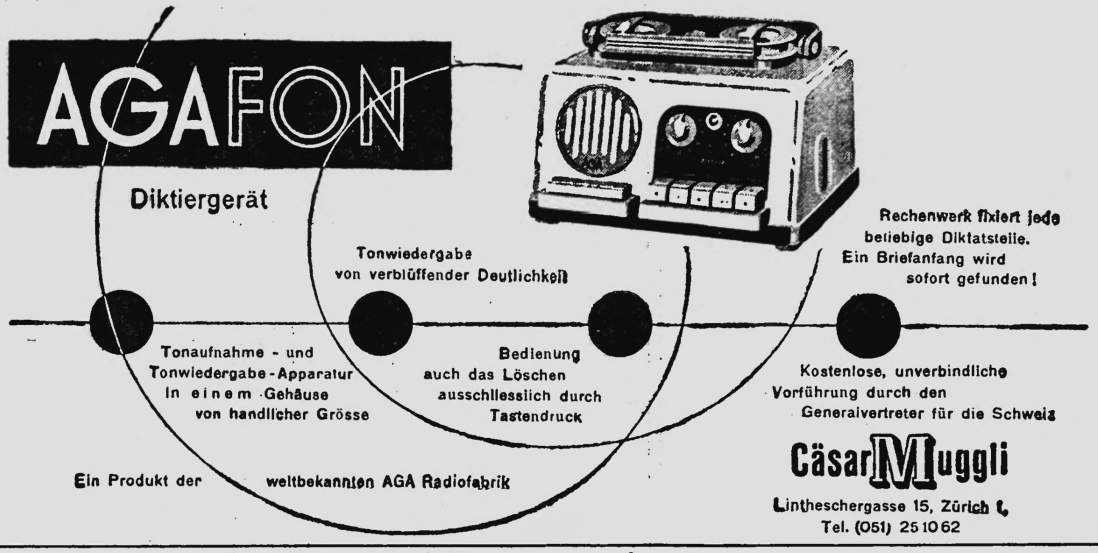
1) Rapport de gestion et comptes de l'exercice 1953; rapport du contrôleur des comptes.
   Approbation du rapport de gestion, du compte de profits et pertes et du bilan arrêtés au 31 décembre 1953.
2) Décharge au Conseil d'administration.
3) Affectation du bénéfice net.
4) Nominations statutaires.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport du contrôleur des comptes et le rapport de gestion avec les propositions du Conseil d'administration seront à la disposition des actionnaires, dès le 24 avril 1954, au siège social à Simplon Dorf ainsi qu'au bureau de la Société, 1 rue de la Cité, Genève.

Les propriétaires d'actions au porteur doivent retirer leur carte d'admission à l'assemblée, du 24 avril au 1er mai au soir, contre dépôt des titres ou justification de leur possession, auprès des établissements ci-après:

Banque Pictet & Cie, Genève
Société de Banque Suisse, Bâle
Union de Banques Suisses, Zurich

Simplon Dorf, le 22 avril 1954. **Le Conseil d'administration.**



Crédit Foncier Vaudois

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations foncières

3% Série I de 1938

dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le 31 juillet 1954, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

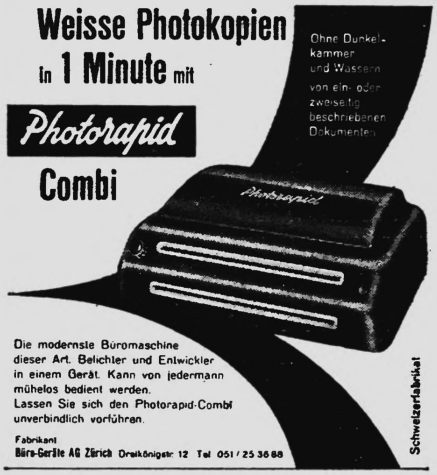
LISTE DE TIRAGE

3	724	1448	2151	2832	3531	4220	4922	5639	6315
13	746	1451	2164	2839	3547	4231	4938	5663	6322
28	771	1471	2177	2877	3557	4242	4945	5672	6337
36	782	1481	2188	2882	3569	4250	4962	5684	6375
62	799	1497	2193	2891	3576	4264	4974	5696	6385
70	803	1506	2201	2914	3601	4272	4981	5706	6398
88	808	1516	2211	2923	3617	4321	4999	5738	6409
102	811	1527	2239	2947	3627	4337	5011	5748	6416
112	830	1551	2247	2954	3641	4341	5031	5751	6420
120	839	1562	2266	2963	3650	4363	5043	5771	6435
132	845	1579	2281	2976	3684	4375	5056	5778	6449
144	872	1590	2295	2986	3696	4388	5071	5787	6466
152	890	1602	2309	2999	3707	4393	5086	5792	6494
183	902	1611	2314	3008	3711	4406	5094	5820	6509
222	907	1657	2346	3020	3727	4411	5135	5825	6513
228	924	1667	2368	3026	3748	4423	5140	5835	6526
233	937	1679	2379	3030	3757	4442	5153	5844	6534
247	942	1683	2384	3041	3764	4459	5165	5850	6546
271	964	1696	2398	3060	3777	4469	5178	5865	6559
281	979	1706	2401	3097	3822	4491	5180	5874	6596
299	997	1723	2412	3104	3831	4510	5196	5895	6620
312	1005	1736	2437	3112	3844	4520	5219	5900	6638
317	1024	1747	2443	3126	3855	4541	5228	5907	6646
321	1033	1765	2460	3131	3865	4550	5235	5922	6665
336	1039	1773	2479	3149	3870	4561	5245	5931	6673
344	1047	1799	2486	3155	3874	4582	5251	5938	6688
355	1077	1800	2521	3199	3898	4596	5262	5948	6695
390	1087	1809	2528	3217	3909	4612	5278	5960	6701
403	1108	1832	2539	3222	3911	4627	5302	5978	6717
416	1137	1839	2555	3238	3920	4634	5326	6009	6728
431	1154	1849	2567	3244	3935	4642	5331	6012	6732
452	1162	1873	2573	3255	3954	4668	5344	6023	6754
487	1174	1886	2590	3276	3959	4684	5353	6039	6763
491	1182	1894	2609	3300	3989	4691	5375	6046	6772
500	1190	1901	2613	3307	3992	4701	5390	6055	6783
503	1217	1911	2626	3312	4009	4719	5401	6092	6801
522	1223	1924	2632	3332	4015	4740	5429	6115	6814
532	1231	1944	2660	3350	4033	4751	5437	6121	6820
544	1254	1959	2679	3378	4040	4767	5447	6137	6838
571	1267	1970	2695	3388	4065	4778	5459	6145	6844
581	1283	1978	2701	3397	4071	4793	5475	6157	6863
597	1294	1992	2711	3403	4087	4808	5487	6165	6871
603	1310	2004	2728	3415	4107	4817	5500	6182	6890
610	1317	2013	2741	3420	4125	4822	5511	6203	6905
628	1327	2032	2769	3450	4142	4836	5517	6213	6913
636	1348	2043	2777	3469	4150	4852	5530	6235	6929
647	1357	2058	2784	3475	4164	4878	5541	6244	6937
653	1377	2073	2803	3495	4178	4890	5570	6258	6945
698	1382	2097	2812	3507	4189	4900	5587	6266	6952
702	1411	2112	2823	3516	4216	4915	5609	6291	6968
707	1437	2120					5613	6306	6976

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

1950: 361
1951: 969
1953: 107 2291 6926

Lausanne, le 14 avril 1954. Le directeur: E. Cerez.



INSERATE
im SHAB. haben
besten
ERFOLG!

SAVERMA S.A.

Vermicellerie & Maïserie à Martigny-Ville

ci-devant Maison J. Spagnoli

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

lundi 10 mai 1954, à 14 h. 30, à l'Hôtel Kluser, à Martigny.

Ordre du jour:

1° Opérations statutaires.
2° Revision de la raison sociale, des articles 2 et 29 des statuts.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de contrôle ainsi que la nouvelle rédaction de la raison sociale et des articles des statuts 2 et 29 sont à la disposition des actionnaires, au siège social, à Martigny-Ville, à partir du 30 avril 1954. Les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées au siège social, contre présentation des titres ou d'un certificat de dépôt en banque, jusqu'au 9 mai 1954 à midi.

Martigny, le 23 avril 1954. Le conseil d'administration.

SANREC Aktiengesellschaft, Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 8. Mai 1954, 17.30 Uhr, im Büro des Verwaltungsrates, Grendelstrasse 8, Luzern.

Traktanden: die statutarischen (Art. 9, Ziffer 2 bis 5, der Statuten). Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Geschäfts- und Revisorenbericht liegen im Büro der Gesellschaft auf.

Luzern, den 19. April 1954. Der Verwaltungsrat.

VERWAG AG., CHUR

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 7. Mai 1954, mittags 12 Uhr, im Hotel «Stern» in Chur.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Abnahme der Rechnung 1953, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes 1953.
4. Statutenrevision.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Revisionsbericht liegen ab 24. April 1954 am Domizil der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Chur, den 21. April 1954. Der Verwaltungsrat.

Société Générale pour l'Industrie

Messieurs les actionnaires de la Société Générale pour l'Industrie sont convoqués pour le lundi 10 mai 1954, à 10 heures 30, à la Chambre de commerce de Genève, 8, rue Petitot, à Genève, en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport de Messieurs les contrôleurs.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5° Elections statutaires.
6° Nomination de deux nouveaux administrateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, 12, rue Diday, Genève, dès le samedi 1er mai 1954.

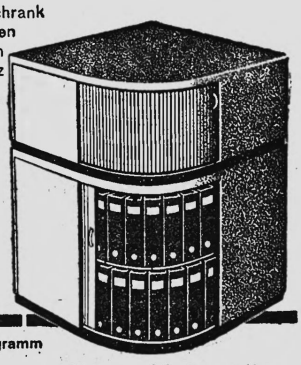
Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres jusqu'au mardi 4 mai, à midi:

à Genève: au siège social, 12, rue Diday
chez la Société de Banque Suisse
chez MM. Bordier & Cie
chez MM. Darier & Cie
chez MM. Ferrier, Lullin & Cie
chez MM. Hentsch & Cie
chez MM. Lombard, Odier & Cie
chez MM. Mirabaud Fils & Cie
chez MM. Pictet & Cie
à Bâle: chez la Société de Banque Suisse
à Zurich: chez la Société de Banque Suisse

Genève, le 21 avril 1954. Le conseil d'administration.

OBBO-Tambour

der neuartige Eckschrank für Briefordner mit den rotierenden Tablaren spart enorm viel Platz und erleichtert die Arbeit.



Unser Verkaufsprogramm umfasst:

- Additions- und Rechenmaschinen
- Buchungsautomaten mit Kurztext
- Buchungs- und Fakturiermaschinen mit Volltext
- Mikrofilm-Anlagen
- Büromöbel aus Holz und Stahl
- Karteien und Registraturen
- Vervielfältiger, Photokopierapparate

Verlangen Sie Prospekte

SYSTEMA AG.

Zürich, Sellergraben 1, Tel. (051) 24 33 75
Basel Bern

Günstig zu verkaufen

NATIONAL-Buchungsmaschinen

4 und 6 Zählwerke, Volltext, Kurztext, Datum. Neueste Ausführung, mit Garantie, weit unter Neupreis.

Anfragen an
REBUMA-SUTER
Zürich
Uetlibergstraße 350
Tel. 33 66 36

Wegen Nichtgebrauchs günstig zu verkaufen

Ruf-Intromat

Buchungsautomat. Anfragen unter Chiffre OFA 1651 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22

Bar-geld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

Bank Prokredit
Fribourg

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der „Volkswirtschaft"

Telegramm-Adresse:

Klosettpapier

glatt und krepp, in guten Qualitäten und preiswert Muster zu Diensten

P. Gimmi & Co. AG., z. «Papyrus», St. Gallen
Telephon (071) 2 52 25

A louer à Nyon

BEAUX LOCAUX COMMERCIAUX

comprenant grand magasin, ateliers, dépôts, garage. Situation 1er ordre. Disponibles avec logement dès 1er juin. – S'adresser: Étude A. et J. P. MICHAUD, notaires-gérances, Nyon.

6%

Fr. 50 000.– sont demandés pour dix ans par commerçant sérieux. Bonnes garanties. Faire offres sous chiffre PT 60557 L à Publicitas Lausanne.

Welche Industrie sucht Fabrikräume?

Krisenfestem Industrieunternehmen werden in einem zu erstellenden Bau Fabrikräumlichkeiten zur Verfügung gestellt. Spezielle Wünsche könnten noch berücksichtigt werden. Geleiseanschluß möglich. Ortschaft mit guten Transport- und Verkehrsverbindungen. – Günstiges Einzugsgebiet für Arbeitskräfte. – Auskunft durch die

Gemeindeverwaltung Düdingen (FR).

Draht- und Metallwarenfabrik in Nordrhein-Westfalen, mit eigenem, unbelastetem Fabrikgebäude, sucht zur Erweiterung (Neubau) eine 1. Hypothek in Höhe von

DM 100 000.–

eventuell auch Sperrmark. Keine Sanierung. – Schweizer Referenzen. – Angebote unter Chiffre 5184 an Publicitas GmbH, Friedrich-Ebertstr. 6, Frankfurt a. M., Deutschland.

41jähriger Bücherexperte mit längerer Bankpraxis und guten Rechtskenntnissen, sucht Anstellung bei

Kreditschutz-organisation
Kleinkreditfirma
Liegenschaftsverwaltung
Treuhandbüro

usw.

Stellung eines Autos oder finanzielle Beteiligung möglich. – Offerten unter Chiffre E 9233 Z an Publicitas Zürich 1.

Les titulaires des brevets suisses ci-après désirent entrer en relations avec des industriels suisses en vue de l'exploitation de leurs inventions Nos:

262 366 du 12 novembre 1945; «Piston»
273 685 du 5 mai 1948; «Machine à imprimer en couleurs»
278 386 du 27 janvier 1950; «Apparecchio per alimentare con olio i cavi ad alta tensione»

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office de brevets d'Invention

A. BUGNION, 20, rue de la Cité, Genève, qui les transmettra à qui de droit.

Wegen Veränderung im Betrieb äußerst günstig zu verkaufen eine

Buchhaltungsmaschine National

Offerten unter Chiffre OFA 1615 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

La «Outward Continental Brazil/River Plate Freight Conference»

attire l'attention de MM. les chargeurs sur les départs fréquents et réguliers mis à leur disposition à destination du

Brésil, Uruguay et République Argentine

Prochains départs (sauf imprévus):

de Hambourg:

m/v «Jean L. D.»	1 mai	s/s «Defoe»	20 mai
s/s «Alpherat»	1 mai	s/s «Loide Nicaragua»	20 mai
m/v «Burg Sparrenberg»	7 mai	s/s «Rio Parana»	22 mai
m/v «Alhena»	8 mai	m/v «Gooiland»	22 mai
m/v «Meres N»	8 mai	m/v «Algenib»	22 mai
s/s «Maasland»	8 mai	m/v «Megrez N»	22 mai
m/v «Lavoisier»	10 mai	m/v «El Gaucho»	29 mai
m/v «Alchiba»	15 mai	m/v «Alioth»	29 mai
m/v «Santa Teresa»	18 mai		

de Brême:

m/v «Alhena»	3 mai	m/v «Algenib»	17 mai
m/v «Santa Elena»	3 mai	m/v «Megrez N»	20 mai
s/s «Loide Chile»	4 mai	m/v «Santa Teresa»	21 mai
m/v «Meres N»	6 mai	s/s «Loide Nicaragua»	23 mai
m/v «Burg Sparrenberg»	10 mai	m/v «Alioth»	24 mai
m/v «Alchiba»	10 mai	s/s «Rio Parana»	29 mai
		s/s «Aleyone»	31 mai

d'Amsterdam:

m/v «Santa Elena»	6 mai	m/v «Santa Teresa»	24 mai
s/s «Basilea»	12 mai	s/s «Cordoba»	25 mai
s/s «Maasland»	12 mai	m/v «Gooiland»	26 mai
m/v «Burg Sparrenberg»	13 mai	m/v «Alberto Dodero»	29 mai

de Rotterdam:

s/s «Delfshaven»	5 mai	m/v «Alchiba»	20 mai
s/s «Alpherat»	6 mai	s/s «Loide Nicaragua»	26 mai
s/s «Loide Chile»	7 mai	s/s «Lekhaven»	26 mai
m/v «Meres N»	13 mai	m/v «Algenib»	27 mai
m/v «Alhena»	14 mai	m/v «Megrez N»	27 mai

d'Anvers:

s/s «Tweed»	4 mai	m/v «Alchiba»	18 mai
s/s «Alpherat»	4 mai	s/s «St. Margaret»	20 mai
m/v «Ovingdean Grange»	6 mai	s/s «Delfshaven»	22 mai
s/s «Rio Parana»	8 mai	s/s «Defoe»	25 mai
s/s «Loide Chile»	9 mai	m/v «Algenib»	25 mai
m/v «Santa Elena»	11 mai	m/v «Megrez N»	25 mai
m/v «Alhena»	11 mai	m/v «Santa Teresa»	25 mai
m/v «Meres N»	11 mai	m/v «El Gaucho»	27 mai
m/v «Lavoisier»	11 mai	s/s «Loide Nicaragua»	28 mai
s/s «Vernon»	13 mai	m/v «St. John»	28 mai
m/v «Burg Sparrenberg»	16 mai		
m/v «Rio Segundo»	18 mai		

Des départs sont également assurés des ports français:

Le Havre, Bordeaux, Marseille

pour les mêmes destinations.

Die Spezialisten im Brasilienverkehr

SPEDITIONS-AG., BASEL 13

als Generalagenten für die Schweiz des

LLOYD BRASILEIRO

Patrimonio Nacional **RIO DE JANEIRO**

?

Was ist ein Durchlauf-Tabulator?

Fr. 1185.—

!!

ADLER UNIVERSAL

Ein weiterer zeitsparender Vorzug, den die «Adler-Universal» dem Korrespondenten, Fakturisten oder der Dactylo bietet. Wenn Sie beim Schreiben von Tabellen, Listen, Rechnungen bald eine, bald mehrere tabulierte Kolonnen überspringen müssen, so stellt der Durchlauf-Tabulator die direkte, sozusagen die Schnellzugsverbindung her, während der übliche Tabulator dem Bummler vergleichbar ist, mit Halt auf allen Stationen.

7- oder 10-stelliger Durchlauf-Dezimaltabulator, «fliegender Start», Sperrschrifteinsteller, elegante Linie und eine Schrift von seltener Schönheit sind Gründe genug, um vor dem nächsten Schreibmaschinenkauf die «Adler-Universal» zu prüfen — bei uns oder ebenso unverbindlich bei Ihnen im Büro!

Adler-Vertretungen und -Service in allen Kantonen.

Generalvertretung: Büro-Fürrer
Abtlg. Büromaschinen
Zürich, Fraumünsterstrasse 13
Telefon (051) 27 15 50